বাংলা টীকা

BENGALI NOTES

হোমসিকার্স ওপেন ডে

গত শনিবার ২৩ ফেব্রুয়ারী তারিখে আলবার্ট জ্যাকবস্ হাউজে টাওয়ার হ্যামলেটস্ হোমসিকার্স ওপেন ডে অনুষ্ঠিত হয়েছে। এই অনুষ্ঠানে ৫০০ জনেরও বেশী উপস্থিত হয়েছিলেন।

এই ওপেন ডে অনুষ্ঠানে পরিচালিত একটি জরিপে দেয়া যায় এখানে উপস্থিত বাসিন্দাদের ভেতরে ৯১% ছিলেন টাওয়ার হ্যামলেটসের বাসিন্দা এবং এদের ৬১% টাওয়ার হ্যামলেটসে গত আট বছর অথবা তারচেয়ে বেশী সময় ধরে বাস করে আসছেন। জরিপে অংশগ্রহনকারীদের ভেতরে ৯৩% বলেছেন যে এই ওপেন ডেতে যেসব তথ্য দেয়া হয়েছে সেগুলি তারা সহজেই বুঝতে পেরেছেন।

আমাদের ওপেন ডে কিভাবে আরো উন্নত করা যায় তার উপরে আমরা অনেক মন্তব্য পেয়েছি। ভবিষ্যতে এটি আয়োজনের জন্য আমরা এগুলি বিশ্লেষণ করব। আপনাদের ৯৩% বলেছেন যে আমাদের স্টাফরা সাহায্য করে থাকেন এবং তারা অন্তরঙ্গ। ৬০% বলেছেন যে তারা এই ওপেন ডে খুব উপভোগ করেছেন এবং হোমসিকার্স সম্বন্ধে বেশ কিছু জিনিস শিখতে পেরেছেন।

এখানে উপস্থিত ৭০ জনেরও বেশী বলেছেন যে তারা ভবিষ্যতের ফোকাস গ্রুপে যোগদানে আগ্রহী হবেন। আমরা এই বিষয়টি নিয়ে খুব সন্তুষ্ট হয়েছি এবং ভবিষ্যতে আপনাদের সাথে কাজ করার মাধ্যমে ফোকাস গ্রুপ গঠনের জন্য কাজ করব।

আমরা একটি প্রাইজ ড্রয়ের আয়োজন করেছিলাম এবং ২৫ পাউন্ডের শপিং ভাউচার পুরস্কার বিজয়ীদের নাম হ্যাটের ভেতর থেকে নির্বাচন করা হয়েছিল। সব বিজয়ীদের সাথে যোগাযোগ করা হয়েছে এবং তাদের কাছে ভাউচার পাঠানো হয়েছে। বিজয়ীরা হলেন: মিজ গাইডিয়েন, E1 - মিসেস হার্ভি, E2 - মিজ হাইপোলাইট, E3 - মিস্টার জমিল, E1 - মিস্টার খাদের, E1 - মিজ ম্যাকডোনাল্ড, E14 - মিস্টার রহমান, E3 - মিজ রুশিনা, E14

এই ওপেন ডেতে আগত সবাইকে আমরা আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি, আমাদের ভবিষ্যতের অনুষ্ঠানে আপনাদের সাথে দেখা হওয়ার কামনা করছি।

হাউজিং অপশান্স সার্ভিসেস তাদের অপেক্ষার সময় কমাচ্ছে

আমাদের লক্ষ্য হল আমাদের গ্রাহকদের ১৫ মিনিটের বেশী সময় অপেক্ষা না করানো। গত ১২ মাসে আমরা এই লক্ষ্য বাস্তবায়ন করতে এবং নিয়মিত হারে আমরা এই লক্ষ্যমাত্র অতিক্রম করতে পেরেছি।

টাওয়ার হ্যামলেটসে হোমলেস সমস্যা সমাধানে আমাদের সাহায্য করুন

এই বারার জন্য একটি খসড়া হোমলেসনেস স্টেটমেন্ট তৈরী করা হয়েছে। এই স্টেটমেন্টে স্থানীয় সহযোগীরা গৃহহীনতা প্রতিরোধে এবং গৃহহীন পরিবারকে সাহায্য করার জন্য কি করবে সেগুলি চিহ্নিত করা হয়েছে। আমরা এই বিষয়ে আপনার মতামত জানতে চাই। এই স্টেটমেন্ট গড়ে তুলতে আমাদের সাহায্য করার জন্য দয়া করে কনসাল্টেশানে অংশগ্রহন করুন।

কনসাল্টেশানে অংশগ্রহনের জন্য দয়া করে বিবৃতিটি পুরোপুরি পড়ুন এবং সংক্ষিপ্ত অনলাইন জরিপটি পূরণ করুন। এই পরামর্শ ২১ এপ্রিল ২০১৩ তারিখে শেষ হবে। আরো তথ্য জানতে হলে ভিকি এ্যালেনকে 020 7364 4320 নাম্বারে ফোন অথবা communications@towerhamlets.gov.uk ঠিকানায় ইমেইল করুন।

ওয়েলফেয়ার ব্যবস্থার পূণঃবিন্যাস

গত ৮ মার্চ ২০১৩ তারিখে ওয়েলফেয়ার রিফর্ম এ্যাকট আনুষ্ঠানিকভাবে আইনে পরিণত হয়েছে। বিদ্যমান বেনিফিট ব্যবস্থায় এর মাধ্যমে আমূল পরিবর্তন করা হয়েছে, এর ভেতরে অনেকগুলি ২০১৩ এর এপ্রিল থেকে অক্টেবারের ভেতরে কার্যকারী হবে। এর ভেতরে আছে:

ইউনিভার্সেল ক্রেডিট

এর মাধ্যমে বিদ্যমান অধিকাংশ বেনিফিটের বদলে মাসিক পেমেন্টের ব্যবস্থা করা হয়েছে। যেগুলির বদলে ইউনিভার্সেল ক্রেডিট দেয়া হবে সেগুলি হল:

• হাউজিং বেনিফিট • ওয়ার্কিং ট্যাক্স ক্রেডিট • চাইল্ড ট্যাক্স ক্রেডিট • ইনকাম সাপোর্ট • ইনকাম বেজড জবসিকার্স এ্যালাউয়েন্স • ইনকাম-রিলেটেড এমপ্লয়মেন্ট এবং সাপোর্ট এ্যালাউয়েন্স • ডিজএ্যাবিলিটি লিভিং এ্যালাউয়েন্স

অক্টোবার ২০১৩ থেকে ইউনিভার্সেল ক্রেডিট কার্যকারী হবে।

বেনিফিট ক্যাপ

এর মাধ্যমে একটি কর্মক্ষম পরিবার সর্বোচ্চ কত টাকা বেনিফিট দাবী করতে পারবে সেটি সীমাবদ্ধ করে দেয়া হয়েছে, এর ভেতরে আছে তাদের ভাড়ার পরিমাণ - এটি নিঃসঙ্গ প্যারেন্ট, পরিবার এবং যুগলের জন্য সপ্তাহে ৫০০ পাউন্ড, বাচ্চা ছাড়া সিঙ্গেল প্যারেন্টের জন্য সপ্তাহে ৩৫০ পাউন্ড। ১৫ জুলাই ২০১৩ থেকে বেনিফিট ক্যাপ কার্যকারী হবে।

ঘরের সাইজের শর্ত

সাইজের শর্তের এই বিষয়টি বেডরুম ট্যাক্স নামে পরিচিত, যেসব পরিবারের তাদের প্রয়োজনের তুলনায় বেশী সংখ্যক বেডরুম আছে বলে বিবেচিত হবে, তাদের হাউজিং বেনিফিট কমানোর জন্য এই নতুন নিয়ম আরোপ করা হবে। তারা প্রাপ্য যে পরিমাণ বেনিফিট হারাবেন সেটি হল:

- অতিরিক্ত একটি বেডরুমের জন্য ১৪%
- দুই বা ততোধিক বেডরুমের জন্য ২৫%

এই নতুন আইন কাউন্সিল অথবা হাউজিং এ্যাসোসিয়েশানের ঘরে বসবাসরত কর্মক্ষম বয়সী টেন্যান্টদের উপরে প্রভাব ফেলবে। যদি না তারা ফস্টার কেয়ারার অথবা বেডরুমের ব্যবহারকারী সামরিক বাহিনীতে নিযুক্ত থাকেন।

পার্সোন্যাল ইন্ডিপেন্ডেন্ট পেমেন্ট (পিআইপি)

কর্মক্ষম বয়সী এবং ডিজএ্যাবিলিটির কারণে যাদের হাঁটতে সমস্যা হয় অথবা চলাচল করতে বা নিজেদের দেখাশোনা করতে যাদের সাহায্য দরকার পড়ে তাদের জন্য এই নতুন পেমেন্টের ব্যবস্থা করা হয়েছে। বর্তমানে যে ডিজএ্যাবিলিটি লিভিং এ্যালাউয়েন্স (ডিএলএ) প্রদান করা হয় তার বদলে এটি দেয়া হবে। যদি আপনি বর্তমানে ডিএলএ পেয়ে থাকেন তাহলে নতুন করে পিআইপি দাবী করার জন্য আপনার কাছে চিঠি পাঠানো হবে।

ওয়েলফেয়ার রিফর্ম সম্বন্ধে আরো জানতে হলে দয়া করে http://www.towerhamlets.gov.uk/lgsl/51-100/70_welfare_reforms.aspx ওয়েবসাইট দেখুন।

২০১২ সালের কাস্টমার সার্ভে বিজয়ী

২০১২ সালের টাওয়ার হ্যামলেটস্ কাস্টমার সার্ভেতে যিনি ২৫০ পাউন্ডের শপিং ভাউচার জিতেছেন সেই বিজয়ীর নাম ইনটাচের পরের সংখ্যাতে প্রকাশ করা হবে। ২০১৩ টাওয়ার হ্যামলেটস্ কাস্টমার সার্ভের প্রতি নজর রাখুন কারণ এটি শীঘ্রই আপনার কাছে পৌঁছে দেয়া হবে।

CONTACT DETAILS

Jamie Jackson, Business Support Officer
Business Support Team, Housing Options Services, Development & Renewal
Albert Jacob House, 62 Roman Road
Bethnal Green, London E2 0PG

Telephone: 020 7364 7262
Fax: 020 7364 7222
e-mail: jamie.jackson@towerhamlets.gov.uk
website: www.towerhamlets.gov.uk

Office opening times: 9.30am to 4pm

Tower Hamlets Housing Options Services

In Touch

Housing Options Services Newsletter

Tower Hamlets 2013 Homeseekers Open Day

The *Tower Hamlets Homeseekers Open Day* took place on Saturday 23rd February 2013 at Albert Jacobs House, 62 Roman Road, London E2 0PG.

There were 256 people who signed in at reception and many arrived with their partner and/or family, so there were actually over **500** people at the event.

A survey conducted at the Open Day showed that 91% of people who attended were Tower Hamlets residents and 61% had lived in Tower Hamlets for eight years or longer.

93% of people who took part in the survey found the information at the Open Day easy to understand.

We took many comments on how to improve our Open Day, which we will analyse and take into consideration for future events.

93% of you found our staff helpful and friendly and over 60% said that they found the Open Day enjoyable and had learned something about Homeseekers.

Over 70 people that took part in the survey said they would be interested in future focus groups. This is something we are very pleased with, and look forward to working with you and setting up focus groups in the future.

continued overleaf...

.....continued from front cover

We had a prize draw and drew names out of a hat for the prize of £25 worth of shopping vouchers. All winners have been contacted and their vouchers sent.

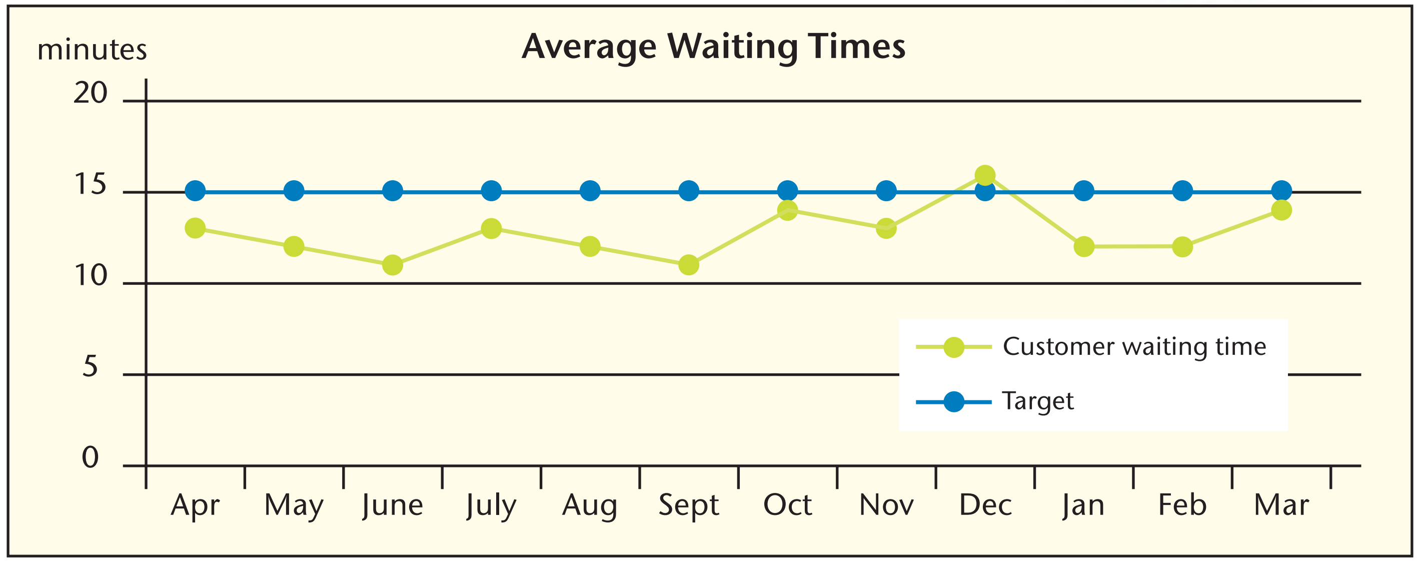
The winners were:

Ms Gaidiene, E1
Ms Hypolite, E3
Mr Khader, E1
Mr Rahman, E3
Mrs Harvey, E2
Mr Jomil, E1
Ms McDonald, E14
Ms Rusina, E14

We would like to say a big ***thank you*** to all those that attended the Open Day and we hope to see you again at future events.

The Housing Options Services are improving their waiting times.

Our target is to keep our customers waiting for no more than 15 minutes. Within the last 12 months the Housing Options Services waiting time stats were on target and we are regularly exceeding our 15 minutes target. We aim to keep these high standards and continue to keep waiting times to a minimum.



Help us tackle homelessness in Tower Hamlets

A draft Homelessness Statement is being developed for the borough. The statement identifies what local partners will do to prevent homelessness and support homeless households. We would like to hear the views of local people and organisations. Please take part in the consultation to help us further develop the statement.

To take part in the consultation, please read the full statement or a summary statement and complete a short online survey. The consultation will close on April 21, 2013.

For more information about the consultation, please contact Vicky Allen on 020 7364 4320 or email: communications@towerhamlets.gov.uk

Welfare reform

The Welfare Reform Act became law on 8 March 2013. It sets out key changes to the existing benefits system, many of which will come into effect between April and October 2013. These include:

Universal Credit

This will replace most existing benefits with one monthly payment. Universal Credit will replace:

- Housing Benefit
- Working Tax Credit
- Child Tax Credit
- Income Support
- Income-based Jobseeker's Allowance
- Income-related Employment and Support Allowance
- Disability Living Allowance

Universal Credit will be rolled out from October 2013.

The Benefit Cap

This is the limit on the maximum amount a working-age household can claim in benefits, including the cost of their rent – set at £500 per week for lone parents, families and couples and £350 per week for a single person without children. The Benefit Cap will be introduced across the UK from 15 July 2013.

Size Criteria

The size criteria, also known as the Bedroom Tax, are new rules that will reduce housing benefit to households who are considered to have too many bedrooms for their needs.

The amount they lose will be:

- 14% for one extra bedroom
- 25% for two or more extra bedrooms

The new rule will affect tenants of working age living in Council or Housing Association properties, unless they are foster carers or the usual occupant of the bedroom is serving in the Armed Forces.

Personal Independence Payment (PIP)

A new payment for people who are of working age and have a difficulty walking or who need help getting around or looking after themselves because of a disability. This will replace the current Disability Living Allowance (DLA).

If you currently receive DLA, you will be written to asking you to make a new PIP claim.

For more information on the upcoming Welfare Reforms, please see the Council's website: http://www.towerhamlets.gov.uk/lgsl/51-100/70_welfare_reforms.aspx

2012 Customer Survey Winner

The winner of 2012 Tower Hamlets Customer Survey £250 Shopping vouchers will be announced in the next edition of InTouch. The Housing Options Service will be in touch with the lucky winner over the coming months.

Look out for the 2013 Tower Hamlets Customer Survey as this will be on its way to you soon.